

**Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 22. decembra 2010 –
Evropska komisija proti Češki republiki**

(Zadeva C-276/10) ⁽¹⁾

**(Neizpolnitev obveznosti države — Okolje — Direktiva
2006/118/ES — Varstvo podzemne vode pred onesnaževanjem
in poslabšanjem — Neprenos v predpisanem roku)**

(2011/C 63/21)

Jezik postopka: češčina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: S. Pardo Quintillán in L. Jelínek, zastopnika)

Tožena stranka: Češka republika (zastopnika: M. Smolek in J. Jirkalová, zastopnika)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Nesprejetje ali nesporečitev določb, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem (UL L 372, str. 19), v predpisanem roku

Izrek

1. Češka republika s tem, da v predpisanem roku ni sprejela zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev z Direktivo 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem, ni izpolnila obveznosti iz člena 12 te direktive.
2. Češki republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 209, 31.7.2010.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 22. decembra 2010
(predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunal
administratif – Luksemburg) – Tankreederei I SA proti
Directeur de l'administration des contributions directes**

(Zadeva C-287/10) ⁽¹⁾

**(Svoboda opravljanja storitev — Prosti pretok kapitala —
Davčna olajšava za naložbe — Odobritev, povezana s fizično
izvedbo naložbe na nacionalnem ozemlju — Upravljanje plovil
za rečno plovbo, ki se uporabljajo v drugih državah članicah)**

(2011/C 63/22)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Tribunal administratif

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Tankreederei I SA

Tožena stranka: Directeur de l'administration des contributions directes

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal administratif de Luxembourg – Razlaga členov 49 ES in 56 ES – Davčna olajšava za naložbe – Ureditev, ki tako davčno olajšavo pogojuje s tem, da se naložbe izvedejo v poslovni enoti na nacionalnem ozemlju in se fizično izvedejo na tem ozemlju – Družba, ki opravlja dejavnost mednarodnega ladijskega prometa, ki ima sedež v Luksemburgu in je tam obdavčena ter je izvedla naložbo, ki zajema nakup blaga, ki se je v glavnem uporabljalo zunaj nacionalnega ozemlja – Ovira za svobodo opravljanja storitev in prost pretok kapitala

Izrek

Člen 56 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje določbi države članice, na podlagi katere se odobritev davčne olajšave za naložbe podjetju, ki ima sedež le v tej državi članici, zavrne le zato, ker se investicijsko blago, v zvezi s katerim se uveljavlja ta olajšava, fizično uporablja na ozemlju druge države članice.

⁽¹⁾ UL C 221, 14.8.2010.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 22. decembra
2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Oberlandesgericht Celle – Nemčija) – Joseba Andoni
Aguirre Zarraga proti Simone Pelz**

(Zadeva C-491/10 PPU) ⁽¹⁾

**(Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Uredba (ES)
št. 2201/2003 — Pristojnost in priznavanje ter izvrševanje
sodnih odločb v zakonskih sporih in sporih v zvezi s star-
ševsko odgovornostjo — Starševska odgovornost — Pravica
do varstva in vzgoje — Ugrabitev otroka — Člen 42 —
Izvršitev sodne odločbe o odreditvi vrnitve otroka, o kateri je
bilo izdano potrdilo in jo je izdalo pristojno (špansko) sodišče
— Pristojnost zaprosenega (nemškega) sodišča, da zavrne
izvršitev te odločbe ob hudi kršitvi otrokovih pravic)**

(2011/C 63/23)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberlandesgericht Celle

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Joseba Andoni Aguirre Zarraga

Tožena stranka: Simone Pelz